



**CONVENIO DE EJECUCIÓN DE OBRA SUSCRITO ENTRE EL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE
DESARROLLO DE JALAPA Y LA MUNICIPALIDAD DE JALAPA**

CONVENIO No. 121-2024

SNIP: 0338971

En la Ciudad de Jalapa, el día dieciocho de diciembre de dos mil veinticuatro, **NOSOTROS:** por una parte **GLADIS JUDITH VÁSQUEZ LÓPEZ** de cuarenta y un años de edad, soltera, guatemalteca, Licenciada, vecina del Departamento de Jalapa, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número **2484 76637 0611**, dos mil cuatrocientos ochenta y cuatro, setenta y seis mil seiscientos treinta y siete, cero seiscientos once, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala; actúo en mi calidad de **PRESIDENTE Y COORDINADOR DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO DE JALAPA**, que en lo sucesivo del presente Convenio se denominará **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"** lo que acredito con: **a)** Acuerdo Gubernativo número 15 de fecha diecinueve de marzo de dos mil veinticuatro; **b)** Certificación del Acta de toma de posesión del cargo número dos guion dos mil veinticuatro de fecha veintidós de marzo de dos mil veinticuatro, suscrita en el libro registro número DGGC guión JA guión L diagonal cero sesenta y ocho diagonal cero cero siete (DGGC-JA-L/068/007, autorizado por la Contraloría General de Cuentas. Por la otra parte **OMAR ESTUARDO CAMPOSECO DARDÓN**, de treinta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, Bachiller en Ciencias y Letras, vecino del municipio de Jalapa, departamento de Jalapa, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número **2227 42259 0101**, dos mil doscientos veintisiete, cuarenta y dos mil doscientos cincuenta y nueve, cero ciento uno; extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de **ALCALDE MUNICIPAL DE JALAPA, DEPARTAMENTO DE JALAPA**, la Municipalidad que represento en lo sucesivo del presente Convenio se denominará **"LA MUNICIPALIDAD"**, lo que acredito con: **a)** Acuerdo de Junta Electoral Departamental número cero dos guión dos mil veintitrés (02-



Misc. Gladis Vásquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



2023), de fecha dieciocho de julio de dos mil veintitrés (18-07-2023); **b)** Certificación de Acta de toma de posesión del cargo número cero uno guion dos mil veinticuatro (01-2024), de fecha quince de enero de dos mil veinticuatro (15-01-2024), suscrita en el libro de Actas del Concejo Municipal de la Municipalidad de Jalapa, departamento de Jalapa. En lo sucesivo la Municipalidad que represento se denominará **“LA UNIDAD EJECUTORA”**. Los comparecientes manifestamos: a) ser de las generales de ley y de los datos de identificación personales consignados y hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles; y, b) que las calidades con que actuamos están debidamente acreditadas con los documentos justificativos son suficientes de conformidad con la ley y a nuestro juicio para suscribir el presente **CONVENIO DE EJECUCIÓN DE OBRA** denominada **MEJORAMIENTO CALLE CALZADA JUAN JOSÉ BONILLA FINAL Y 4A. AVENIDA, ZONA 3, BARRIO EL PORVENIR, JALAPA, JALAPA** de conformidad con las cláusulas siguientes: **PRIMERA: FUNDAMENTO LEGAL.** El presente Convenio se fundamenta en los artículos 228 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 28, 30 Bis, 33 Bis, 33 Ter, 38, 45 Bis, 55 Bis, 79 y 80 Bis del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto; 30, 31, 37, 42 y 93 del Acuerdo Gubernativo Número 540-2013, Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto; 6, 20, 21, 29, 42, 44, 49, 77, 78, 83 y 84 del Decreto Número 54-2022 del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticuatro; 9 y 10 literales a) y e) del Decreto Número 11-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural; 38 del Acuerdo Gubernativo Número 461-2002, Reglamento de la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural; 1 y 2 del Decreto Número 119-96 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de lo Contencioso Administrativo; 6, 9, 33, 35, 47, 52, 53 literales a), b), d), f) y j), 61, 62, 65, 69 y 145 del Decreto Número 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala, Código Municipal; 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24 y 27 del Normativo para la Distribución y Administración de los Recursos Financieros, así como la Planificación, Ejecución y Supervisión los Programas y Proyectos, Financiados con el Aporte a los Consejos



Msc. Gladys Viquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



Departamentales de Desarrollo, aprobado a través del Punto Resolutivo número 02-2019, por el Consejo Nacional de Desarrollo Urbano y Rural (CONADUR). **SEGUNDA: OBJETO DEL CONVENIO.** Los otorgantes en las calidades con que actuamos, convenimos en cofinanciar la ejecución del proyecto u obra Denominada **MEJORAMIENTO CALLE CALZADA JUAN JOSÉ BONILLA FINAL Y 4A. AVENIDA, ZONA 3, BARRIO EL PORVENIR, JALAPA, JALAPA** de conformidad con el registro en el Sistema Nacional de Inversión Pública y las resoluciones aprobadas por el Consejo Departamental de Desarrollo y el Ministerio de Finanzas Públicas, número trescientos setenta y ocho (378) de fecha doce de diciembre de dos mil veinticuatro (12/12/2024) y según Acta del Consejo Departamental de Desarrollo, número dieciséis guion dos mil veinticuatro (16-2024) de fecha tres de octubre de dos mil veinticuatro (03/10/2024) respectivamente, ubicado en Calzada Juan José Bonilla Final y 4A. Avenida, Zona 3, Barrio El Porvenir; municipio de Jalapa de este departamento. El proyecto estará conformado en 5240 metros cuadrados de reacondicionamiento de subrasante, 5240 metros cuadrados de base granular de 20 centímetros de espesor, 5240 metros cuadrados de pavimento de 4,000 PSI de 0.15 centímetros de espesor, 2591 metros de bordillo, 686 metros de tubería de 2" de diámetros, 250 metros cuadrados de jardinería y colocación de lámparas LED para alumbrado público. -----



NO.	DESCRIPCION DE LOS TRABAJOS	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
TRABAJOS PRELIMINARES					
1.00	ROTULO DE IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO	UNIDAD	1.00	Q 2,662.72	Q 2,662.72
2.00	REPLANTEO TOPOGRAFICO DURANTE LA EJECUCION	ML	655.00	Q 14.55	Q 9,530.25
SISTEMA DE AGUA POTABLE					
3.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE TUBERIA PVC 2" 160 PSI	ML	686.00	Q 168.48	Q 115,577.16
4.00	CONEXIONES DOMICILIARES (INCLUYE INSTALACIÓN DE CONTADOR, VALVULA DE CHEQUE, VALVULA DE COMPUERTA Y CAJAS PREFABRICADAS)	UNIDAD	6.00	Q 2,006.93	Q 12,041.58
5.00	SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CAJAS DE CONCRETO REFORZADO PARA VALVULAS DE PASO 2"	UNIDAD	14.00	Q 1,759.78	Q 24,636.97
MOVIMIENTO DE TIERRAS					
6.00	CORTE DE CAJUELA	M3	1834.00	Q 89.15	Q 163,501.10

Msc. *Griselis Viquez López*
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



7.00	RECONDICIONAMIENTO DE SUBRASANTE	M2	5240.00	Q	42.43	Q	222,333.20
8.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE RELLENO ESTRUCTURAL E=0.20M	M2	5260.00	Q	65.93	Q	346,791.80
PAVIMENTO							
9.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE CONCRETO HIDRAULICO PARA CARPETA DE RODADURA E=015M DE 4000 PSI, (INCLUYE FORMAleta, ACABADO, CURADO Y CORTE)	M2	5240.00	Q	403.66	Q	2,115,178.40
10.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE SELLO ELASTOMERICO EN JUNTAS	ML	3278.00	Q	21.15	Q	69,329.70
11.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE BORDILLO DE CONCRETO PREFABRICADO DE 0.15X0.0.30X0.50M	ML	2591.00	Q	123.20	Q	319,211.20
12.00	RAMPAS DE ACCESO PARA INTERSECCIONES E=0.15M, CONCRETO HIDRAULICO DE 4000 PSI	M2	78.00	Q	548.87	Q	42,811.86
SEÑALIZACION VIAL Y DISPOSITIVOS PARA EL CONTROL DEL TRAFICO							
13.00	SUMINISTRO Y APLICACIÓN DE PINTURA TERMOPLASTICA COLOR BLANCO CONTINUA DE 0.10M + MICROESFERAS DE VIDRIO DROP ON	ML	2591.00	Q	42.22	Q	109,392.02
14.00	SUMINISTRO Y COLOCACIÓN DE VIALETAS BLANCO/ROJO (OJO DE GATO)	UNIDAD	379.00	Q	42.18	Q	15,986.22
15.00	SUMINISTRO Y APLICACIÓN DE PASO PEATONAL CON PINTURA TERMOPLASTICA CON MICROESFERAS DE VIDRIO DROP ON (VER DETALLE EN PLANOS)	M2	216.00	Q	400.32	Q	86,469.12
16.00	SUMINISTRO Y COLOCACION DE SEÑALES DE TRAFICO RESTRICTIVAS DE METAL, TABLERO DE ACERO GALVANIZADO (ALTO)	UNIDAD	7.00	Q	1,958.38	Q	13,708.66
17.00	SUMINISTRO Y COLOCACION DE SEÑALES DE TRAFICO RESTRICTIVAS DE METAL, TABLERO DE ACERO GALVANIZADO (VELOCIDAD MAXIMA 30 KPH)	UNIDAD	4.00	Q	1,965.89	Q	7,863.56
18.00	SUMINISTRO, COLOCACION E INSTALACION DE SEMAFORO, INCLUYE INSTALACION DE LUZ LED 300 MM, ROJO, AMBAR Y VERDE + CONTROLADOR DE TRAFICO ELECTRONICO	UNIDAD	3.00	Q	78,455.50	Q	235,366.50
JARDINIZACION							
19.00	JARDINIZACION DE ARREATE CENTRAL	M2	250.00	Q	268.79	Q	67,196.50
ILUMINACION							
20.00	SUMINISTRO E INSTALACION DE LAMPARA LED PARA ALUMBRADO PUBLICO	UNIDAD	12.00	Q	3,534.29	Q	42,411.48
TOTAL							4,022,000.00



[Handwritten signature]

Msc. Gladys Viqueles López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA

TERCERA: DEL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO U OBRA. El costo de la ejecución del proyecto u obra será financiado en la forma siguiente: a) Con aporte del Presupuesto General de Egresos del Estado para el Ejercicio fiscal dos mil veinticuatro (2024), a través de "EL CONSEJO DEPARTAMENTAL", con la cantidad de **OCHOCIENTOS CUATRO MIL CUATROCIENTOS QUETZALES EXACTOS (804,400.00)** que equivale al **VEINTE POR CIENTO (20%)**; y para el Ejercicio fiscal dos mil veinticinco (2025); Con la cantidad de **TRES MILLONES DOSCIENTOS DIECISIETE MIL SEISCIENTOS**



QUETZALES EXACTOS (3,217,600.00) que equivale al OCHENTA POR CIENTO (80%); en consecuencia, el monto total del proyecto es de CUATRO MILLONES VEINTIDOS MIL QUETZALES EXACTOS (4,022,000.00) equivalente al cien por ciento (100%). **CUARTA: FORMA DE ENTREGA DE LOS DESEMBOLSOS.** “EL CONSEJO DEPARTAMENTAL” se compromete a gestionar ante el Ministerio de Finanzas Públicas los recursos financieros del aporte, los que una vez hayan sido acreditados en la Cuenta Única del Tesoro, serán entregados a “LA UNIDAD EJECUTORA”, en la forma siguiente: **I. PRIMER DESEMBOLSO:** con la suscripción del convenio y el estudio técnico que sustente la realización de la obra, el cual no podrá exceder del veinte por ciento (20%) del monto total del convenio, proporcional a los respectivos aportes y la entrega de la forma 7B por parte de “LA UNIDAD EJECUTORA”; **II. SEGUNDO DESEMBOLSO:** conforme el avance físico del proyecto u obra registrado en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP- por la Dirección Ejecutiva del Consejo Departamental de Desarrollo, de conformidad con lo regulado por el artículo 30, segundo párrafo del Acuerdo Gubernativo número 540-2013, Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto el cual tendrá como base el informe del avance físico del proyecto u obra de la Unidad de Supervisión del “CONSEJO DEPARTAMENTAL”, siendo condición indispensable que “LA UNIDAD EJECUTORA” cumpla con presentar al “CONSEJO DEPARTAMENTAL”, los requisitos siguientes: **a)** Solicitud de pago por parte de la Unidad Ejecutora con la firma del representante legal de la misma; **b)** Certificación del Boletín de Caja del movimiento diario por cuenta corriente, de la cuenta escritural específica del proyecto, firmada y sellada por la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal; **c)** Fotocopia de Nota de Débito de Tesorería Nacional del Ministerio de Finanzas Públicas que ampare el desembolso; **d)** Certificación del acta de la reunión del Concejo Municipal, en la cual manifiesta que, se realizó el proceso de cotización o licitación, según corresponda, de conformidad con el Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y el Acuerdo Gubernativo número 122-2016, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; cuyo expediente se encuentra en los archivos municipales, adjuntando documentación electrónica del proceso de cotización o licitación, desde la publicación de las bases hasta la certificación del acta de aprobación de la



Msc. Gladys Vásquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



adjudicación por parte del Concejo Municipal; e) fotocopia del contrato administrativo de obra, que dentro de sus cláusulas, debe incluir, una relativa al delito de cohecho y otra en la cual la entidad contratada se compromete a cumplir con colocar y mantener en pleno funcionamiento dispositivos de grabación digital para visualizar en línea el desarrollo integral de las obras a través de internet para realizar monitoreo y seguimiento que permita a la población observar el avance físico de las mismas, de conformidad con lo establecido en el artículo 84 del Decreto Número 54-2022, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veintitrés, vigente para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Veinticuatro; f) certificación del acta de aprobación del contrato por parte del Concejo Municipal; g) Impresión del documento donde conste que el contrato administrativo fue registrado de forma electrónica en el portal de la Contraloría General de Cuentas. (Artículos 2 y 3 del Acuerdo Número A-038-2016, emitido por el Contralor General de Cuentas); h) cronograma de la inversión del primer desembolso, presentado por el contratista; i) fotocopia de los seguros de caución de cumplimiento y anticipo a favor de la municipalidad, de conformidad con lo estipulado en el Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento; j) formulario oficial 7-B autorizado por la Contraloría General de Cuentas, que acredita haber recibido este desembolso; k) fotocopia del cheque y su váucher que acredite el pago del anticipo de la Municipalidad al contratista; l) certificación del acta de inicio de obra; m) estimación de trabajo ejecutado, presentado por el contratista y aceptado por el supervisor nombrado por la "LA UNIDAD EJECUTORA", por medio de su informe técnico, el que debe contar con el aval del representante legal de la misma, incorporando fotografías a color que reflejen el avance físico del proyecto u obra; n) fotografías a color donde se evidencie la instalación del rótulo de identificación del proyecto u obra. III.

SIGUIENTES DESEMBOLSOS: Conforme el avance físico del proyecto u obra registrado en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP- por la Dirección Ejecutiva del "CONSEJO DEPARTAMENTAL", de conformidad con lo regulado por el artículo 30 segundo párrafo del Acuerdo Gubernativo Número 540-2013, Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto, el cual tendrá como base el informe del avance físico del proyecto u obra de la Unidad de Supervisión del "CONSEJO



Msc. *Óscar Viqueles López*
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



DEPARTAMENTAL", siendo condición indispensable que **"LA UNIDAD EJECUTORA"** cumpla con presentar al **"CONSEJO DEPARTAMENTAL"**, los requisitos siguientes: **a)** solicitud de pago por parte de la Unidad Ejecutora con la firma del Representante Legal de la misma; **b)** fotocopia de Nota de Débito de Tesorería Nacional del Ministerio de Finanzas Públicas que ampare el desembolso; **c)** certificación del Boletín de Caja del movimiento diario por cuenta corriente, de la cuenta escritural específica del proyecto por cada uno de los desembolsos, firmada y sellada por la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal; **d)** formulario oficial 7-B autorizado por la Contraloría General de Cuentas que acredite haber recibido el desembolso correspondiente; **e)** fotocopia del cheque y su vóucher que acredite el pago del desembolso anterior al contratista; **f)** fotocopia de la factura a nombre de la **"LA UNIDAD EJECUTORA"** emitida por el contratista correspondiente al desembolso anterior; **g)** estimación de trabajo ejecutado, presentada por el contratista y aceptado por el supervisor nombrado por **"LA UNIDAD EJECUTORA"**, por medio de su informe técnico, el cual debe contar con el aval del representante legal de la misma, incorporando fotografías, a color, que reflejen el avance físico del proyecto u obra; **h)** documentación regularizada (documentos de cambio) por medio de adenda al presente Convenio, cuando aplique, previo a la ejecución de los trabajos. **IV. ÚLTIMO DESEMBOLSO:** De conformidad con el artículo 45 Bis literal c) del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, el último desembolso se autorizará a favor de la **"LA UNIDAD EJECUTORA"** contra la entrega de la obra debidamente terminada, así como, contar con el informe favorable de la unidad de supervisión del **"CONSEJO DEPARTAMENTAL"** en el cual conste el cien por ciento (100%) del avance físico de la obra adjuntando fotografías a color de la misma, opinión favorable del Consejo Comunitario de Desarrollo de la comunidad beneficiada y que **"LA UNIDAD EJECUTORA"** cumpla con presentar al **"CONSEJO DEPARTAMENTAL"**, los requisitos siguientes: **a)** solicitud de pago por parte de la Unidad Ejecutora con la firma del representante legal de la misma; **b)** formulario oficial 7-B autorizado por la Contraloría General de Cuentas que acredite haber recibido este último desembolso; **c)** fotocopia de Nota de Débito de Tesorería Nacional del Ministerio de Finanzas Públicas que ampare el desembolso. **d)** fotocopia del cheque y su vóucher



Msc. Gladys Viquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



que acredite el pago del desembolso anterior al contratista; **e)** certificación del Boletín de Caja del movimiento diario por cuenta corriente, de la cuenta escritural específica del proyecto por cada uno de los desembolsos, firmada y sellada por la Dirección de Administración Financiera Integrada Municipal; **f)** fotocopia de la factura a nombre de la **“LA UNIDAD EJECUTORA”** emitida por el contratista, correspondiente al desembolso anterior; **g)** fotocopia del aviso que el contratista dio a **“LA UNIDAD EJECUTORA”** de haber finalizado la obra; **h)** original del aviso de **“LA UNIDAD EJECUTORA”** al **“CONSEJO DEPARTAMENTAL”**, de haber finalizado la obra; **i)** estimación de trabajo ejecutado, presentada por el contratista y aceptado por el supervisor nombrado por **“LA UNIDAD EJECUTORA”**, por medio de su informe técnico, el que debe contar con el aval del representante legal de la misma, incorporando fotografías, a color, que reflejen el 100% del avance físico del proyecto u obra; **j)** certificación del acta de la recepción del proyecto u obra de **“LA UNIDAD EJECUTORA”** al contratista y que éste haya presentado los seguros de caución de conservación de obra y saldos deudores que establece el Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento; **k)** impresión de todos los registros ingresados en la bitácora electrónica durante la ejecución del proyecto, conforme lo normado por el párrafo final del artículo 2 del Acuerdo número A-048-2023, emitido por el Contralor General de Cuentas, a través del cual, acordó crear el Módulo de Habilidadación y Utilización de Bitácoras Electrónicas para el Registro, Control, Ejecución y Supervisión de Obra Pública y Proyectos Productivos; **l)** certificación del acta de entrega de la obra entre el **“CONSEJO DEPARTAMENTAL”** y **“LA UNIDAD EJECUTORA”**. **QUINTA: MODALIDAD DE EJECUCIÓN.** **“LA UNIDAD EJECUTORA”** por este acto expresamente se compromete a ejecutar el proyecto u obra objeto del presente Convenio, mediante la suscripción de contrato administrativo de obra con personas individuales o jurídicas, cumpliendo con los requisitos y procedimientos establecidos en el Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento contenido en el Acuerdo Gubernativo número 122-2016, prohibiéndose la práctica de fraccionamiento que pretenda evadir el cumplimiento de la Ley, así como todo tipo de modalidad por administración u Otras, sea cual fuere su denominación. **SEXTA: CONTRATOS NO**



Msc. ~~Glenn~~ ^{Vicente} López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



PERMITIDOS. De conformidad con el artículo 33 Bis del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto, queda terminantemente prohibido a “**LA UNIDAD EJECUTORA**” suscribir contratos de ejecución de obras con Organizaciones no Gubernamentales -ONG-, Organizaciones o Asociaciones Internacionales. Además, el contratista adjudicado en el proceso de cotización o licitación no podrá subcontratar la ejecución total o parcial del proyecto u obra. **SÉPTIMA: PLAZO DEL CONVENIO.** Este Convenio estará vigente a partir de la suscripción hasta el Treinta y uno (31) de diciembre del ejercicio fiscal vigente. **OCTAVA: DE LA ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS.** “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” autorizará los desembolsos por medio de transferencias correspondientes a “**LA UNIDAD EJECUTORA**”, a través de la modalidad de la Cuenta Única del Tesoro -CUT-; la Tesorería Nacional del Ministerio de Finanzas Públicas, liquidará la transferencia por medio del Sistema Bancario Nacional. **NOVENA: RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES. I. “EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”:** a) contar con las opiniones favorables del Consejo Comunitario de Desarrollo de la comunidad beneficiada con el proyecto u obra, para la suscripción del presente Convenio y para la entrega del último desembolso; b) verificar que “**LA UNIDAD EJECUTORA**” presentó certificación del acta de la reunión del Concejo Municipal, en la cual manifiesta que, se realizó el proceso de cotización o licitación de conformidad con el Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y el Acuerdo Gubernativo número 122-2016 Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; cuyo expediente se encuentra en los archivos municipales, adjuntando documentación electrónica del proceso de cotización o licitación, desde la publicación de las bases hasta la certificación del acta de aprobación de la adjudicación por parte del Concejo Municipal; c) autorizar los desembolsos comprometidos en el presente Convenio, conforme el avance físico registrado en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP- y las transferencias que haga el Ministerio de Finanzas Públicas, verificando que los demás entes cofinancistas hayan realizado sus respectivas aportaciones en la forma, proporción y plazo establecidos. (Cuando aplique); d) Verificar que “**LA UNIDAD EJECUTORA**” suscriba con el contratista contrato administrativo de obra en el que se pacten las obligaciones de las partes de conformidad con la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, debiendo



Msc. Gladys Viqueles López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



transcribirse las especificaciones generales y técnicas, renglones de trabajo, cantidades, unidades de medida, precios unitarios y totales de la obra, de conformidad con este convenio; e) supervisar la ejecución física del proyecto u obra, a través de los supervisores de obras o proyectos; la ejecución administrativa a través del Director Ejecutivo y ejecución financiera a través del Jefe Administrativo y Financiero; f) a solicitud de **"LA UNIDAD EJECUTORA"**, suscribir en forma oportuna, la adenda que regularice los documentos de cambio (órdenes de cambio, órdenes de trabajo suplementario y acuerdos de trabajo extra); los cuales Deberán ser aprobados por la autoridad máxima de **"LA UNIDAD EJECUTORA"**, previo dictamen favorable de la supervisión de la Dirección Ejecutiva, debiendo regirse por el marco legal correspondiente. Es entendido que, en caso haya incremento en el monto del proyecto, éste será financiado por **"LA UNIDAD EJECUTORA"**; g) asegurarse que proyecto u obra se realice en tiempo, conforme al cronograma de ejecución aprobado, los precios previstos, el diseño y las especificaciones técnicas presentadas, así como los desembolsos autorizados por **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"**, provenientes del Ministerio de Finanzas Públicas, correspondan al proyecto presupuestado; h) rendir informes a la Secretaría de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia, sobre el avance físico y financiero de las obras o proyectos, dentro de los primeros tres (3) días de cada mes, o cuando sea requerido, reportando las anomalías o irregularidades que observe, para que se le proporcione la asesoría que corresponda; i) suspender la autorización de los desembolsos, así como exigir el reintegro de los realizados a **"LA UNIDAD EJECUTORA"**, en los casos siguientes: **1)** Si dentro del plazo de dos (2) días, contados a partir de la autorización del primer desembolso, no presenta a **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"**, constancia del depósito de la cuenta escritural abierta a nombre del proyecto en la Cuenta Única del Tesoro - CUT- de **"LA UNIDAD EJECUTORA"**; **2)** Si no se inicia el proyecto u obra dentro del plazo de diez (10) días contados a partir de la aprobación del contrato y ya se hubiese entregado a **"LA UNIDAD EJECUTORA"** el primer desembolso; **3)** Cuando se identifiquen anomalías o irregularidades de orden administrativo, técnico o financiero, en especial, cuando se incumplan los contratos, diseños, planos o especificaciones generales o técnicas, sin perjuicio de la deducción de las responsabilidades legales correspondientes; j) Registrar este convenio en el Sistema Nacional de



Msc. ~~Gilberto~~ Viquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



Inversión Pública -SNIP-, a más tardar cinco (5) días después de su firma; **k)** Al finalizar la ejecución de la obra o proyecto, enviar copia del informe de supervisión de la misma a la Contraloría General de Cuentas, a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia y al Congreso de la República de Guatemala, dentro de los quince (15) días siguientes de emitido el mismo; **l)** Faccionar con **"LA UNIDAD EJECUTORA"** acta de entrega de la obra, previo a autorizar el último desembolso; y, **m)** posterior a la autorización del último desembolso, suscribir con **"LA UNIDAD EJECUTORA"** el acta de liquidación de este convenio; la cual, junto con la certificación del acta de Entrega de la obra, las registrará en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SNIP- para que tenga el estatus de finalizado en el plazo establecido en las normas vigentes. **II. DE "LA UNIDAD EJECUTORA":** a) utilizar los recursos financieros que se le transfieren exclusivamente para la ejecución del objeto de presente convenio; trasladando al contratista en un plazo no mayor de dos (2) días después de recibido y completado los requisitos, la totalidad de los recursos que le transfiera **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"** junto a su aporte correspondiente, si fuere el caso; **b)** aportar en forma proporcional el monto acordado en el presente Convenio, en un plazo no mayor a dos (2) días, a partir de haberse hecho efectiva la transferencia de los fondos de **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"**, debiendo presentar a éste constancia del depósito en la cuenta escritural abierta a nombre del proyecto en la Cuenta Única del Tesoro -CUT- de **"LA UNIDAD EJECUTORA"**, cuando aplique; **c)** cuando sea aplicable, acreditar en forma documental que el inmueble en donde se ejecutará el proyecto u obra, es propiedad o posesión inscrita a favor del Estado, incluyendo municipios y entidades descentralizadas y autónomas, de conformidad con lo regulado por el artículo 30 Bis del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley Orgánica del Presupuesto; **d)** cumplir con el procedimiento de cotización o licitación pública, según corresponda, de conformidad con lo que para el efecto establecen el Decreto número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento contenido en el Acuerdo Gubernativo número 122-2016, presentando a **"EL CONSEJO DEPARTAMENTAL"** certificación del acta de la reunión del concejo municipal, en la cual manifiesta que, se realizó el proceso de cotización o licitación de conformidad con el Decreto Número 57-92 del Congreso de la



Msc. Gladys Viquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y el Acuerdo Gubernativo número 122-2016, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; cuyo expediente se encuentra en los archivos municipales, adjuntando documentación electrónica del proceso de cotización o licitación, desde la publicación de las bases hasta la certificación del acta de aprobación de la adjudicación por parte del Concejo Municipal; e) registrar en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado, denominado GUATECOMPRAS, lo regulado por la resolución número 001-2022, del tres de enero de dos mil veintidós, emitida por la Dirección Normativa de Contrataciones y Adquisiciones del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas; f) iniciar el proyecto u obra dentro del plazo de diez (10) días contados a partir de la aprobación del contrato, si ya hubiese recibido el primer desembolso; g) supervisar la ejecución del proyecto u obra, a efecto de que se cumpla con el cronograma establecido, diseño y especificaciones técnicas, así como la calidad del mismo y en caso contrario, ejecutar los seguros de caución (fianzas) correspondientes; h) elaborar y colocar en el lugar físico en que se realice el proyecto u obra, de conformidad con las especificaciones técnicas que proporcione **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”**, el rótulo que indique el nombre, procedencia del financiamiento, meta a ejecutar, Unidad Ejecutora responsable, costo y tiempo estimado de ejecución; i) incluir en el Sistema de Información Nacional de Inversión Pública -SINIP-, las coordenadas geográficas: latitud y longitud (código georeferencial) del proyecto u obra; j) Incluir en el contrato de ejecución de obra que suscriba con el contratista, cuando corresponda, la cláusula que contenga la obligación de éste, de colocar y mantener en pleno funcionamiento dispositivos de grabación digital para visualizar en línea el desarrollo integral de las obras a través de internet, para realizar el monitoreo y seguimiento que permita a la población observar el avance físico de las mismas. Así como, hacer del conocimiento del contratista que, en proyectos mayores a novecientos mil quetzales (Q900,000.00), queda obligado a solicitar la publicación en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado (GUATECOMPRAS) de la dirección de la página de internet que permita consultar en línea el avance físico de las obras y que debe contar con un archivo electrónico que contenga el historial de ejecución del proyecto, mismo que debe actualizar en forma mensual; k) ejecutar la totalidad de los trabajos del proyecto u obra, de conformidad a las



Msc. Gladys Viqueles López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



especificaciones generales y técnicas, sin que pueda modificar de forma sustancial el diseño del proyecto u obra, sin la previa autorización de los entes cofinancistas; en el caso de hacer cambios que incrementen el costo total del proyecto u obra, éstos serán financiados por su cuenta y sin pago alguno por parte de **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”**; l) solicitar a **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”** la suscripción de la adenda que regularice los documentos de cambio (órdenes de cambio, órdenes de trabajo suplementario y acuerdos de trabajo extra); los cuales deberán ser aprobados por la máxima autoridad de la **“UNIDAD EJECUTORA”**, previo dictamen favorable de la supervisión de la Dirección Ejecutiva; debiendo regirse por el marco legal correspondiente. Es entendido que, en caso haya incremento en el monto del proyecto, éste será financiado por la **“UNIDAD EJECUTORA”**; m) Presentar a **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”** informes de avance físico y financiero del proyecto u obra, dentro de los primeros dos (2) días de cada mes; y, cuando se finalice la obra, remitir informe a **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”**; n) Permitir en cualquier momento el seguimiento y evaluación física, administrativa y financiera que para el efecto practique **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”**; o) requerir al contratista mantener a un ingeniero civil o arquitecto colegiado activo, acreditando la respectiva colegiación, para que intervenga en la ejecución del proyecto, que tendrá la representación del contratista en el campo, en calidad de superintendente y que deberá responsabilizarse por la ejecución del proyecto u obra; p) recepcionar y liquidar el proyecto u obra de conformidad con lo establecido en los artículos del 55 al 57 del Decreto número 52-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado, del 46 al 48 de su Reglamento contenido en el Acuerdo Gubernativo número 122-2016; q) una vez concluido y recibido el proyecto u obra, remitir fotocopias de las actas de recepción y liquidación a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, para que formen parte del expediente de los proyectos u obras registradas en el Sistema de Información Nacional de Inversión Pública –SINIP–, así como, a **“EL CONSEJO DEPARTAMENTAL”**; r) Garantizar la operación, mantenimiento, conservación y uso adecuado del proyecto u obra, en caso corresponda, de conformidad con el aval otorgado por el ente rector; s) llevar los registros contables y técnicos del proyecto u obra,



Msc. Gladys Vásquez López
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



documentos y comprobantes que deberá conservar por lo menos durante los diez (10) años posteriores a la finalización de la misma, para efectos de su fiscalización, de conformidad con lo establecido en el Acuerdo Gubernativo número 795-2003. **DÉCIMA: DEL ANÁLISIS DE GESTIÓN DE RIESGO PARA PROYECTOS DE INVERSIÓN PÚBLICA -AGRIP-**. De conformidad con lo establecido en el artículo tres (3) del Punto Resolutivo número cero cuatro guion dos mil dieciséis (04-2016) emitido el trece de mayo de dos mil dieciséis, por el Consejo Nacional de Desarrollo Urbano y Rural, “**LA UNIDAD EJECUTORA**” es responsable de incorporar en el contrato que suscriba con el contratista, que éste tiene la obligación de incluir en la ejecución del proyecto u obra, las medidas de mitigación o reducción de riesgo a desastre, que se consignaron en la herramienta “Análisis de Gestión de Riesgo para Proyectos de Inversión Pública” -AGRIP-, debidamente acreditada para tal efecto.

DÉCIMO PRIMERA: ENTREGA DEL PROYECTO U OBRA. Previo al último desembolso “**LA UNIDAD EJECUTORA**” debe hacer entrega de la obra terminada a “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**”, de la cual, debe dejarse constancia en acta. **DÉCIMO SEGUNDA: LIQUIDACIÓN DEL CONVENIO.** La Dirección Ejecutiva de “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**”, será responsable de liquidar este convenio conjuntamente con un representante de la “**UNIDAD EJECUTORA**”, dejando constancia en acta.

DÉCIMO TERCERA: PROHIBICIONES. Queda prohibido a “**LA UNIDAD EJECUTORA**”: a) Ceder o delegar los derechos provenientes del presente convenio o utilizar de forma unilateral los recursos para fines distintos a lo convenido, lo que podrá ser objeto de acciones penales y será causal de rescisión unilateral del convenio y en consecuencia del reintegro total a “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” de los desembolsos realizados; b) Transferir los recursos financieros a fideicomisos o cualquier otra figura financiera de cualquier naturaleza. **DÉCIMO CUARTA: CASO DE INCUMPLIMIENTO.** La “**UNIDAD EJECUTORA**” se compromete a reintegrar a “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**”, la cantidad que constituya la diferencia resultante, luego de restar al monto total recibido, la cantidad que corresponda a lo realmente ejecutado, que se establecerá mediante la evaluación y Justiprecio físico, administrativo y financiero, por incumplimiento por causas que le sean imputables o bien por omitir cualquiera de las obligaciones establecidas en el presente



Msc. *Glennys Viquez López*
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



convenio y leyes aplicables al mismo; sin perjuicio de la deducción de otras responsabilidades legales que el caso amerite. **DÉCIMO QUINTA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Las partes convenimos que, en caso de controversias relacionadas con el presente convenio, las mismas se resolverán de forma conciliatoria, caso contrario, se someterá a la vía jurisdiccional Contencioso Administrativa. **DÉCIMO SEXTA: AMPLIACIONES Y MODIFICACIONES DEL CONVENIO.** Este Convenio podrá ser modificado únicamente a través de un documento de similar naturaleza jurídica, por acuerdo entre las partes. Por ningún motivo se podrá suscribir una adenda cuyo objeto sea el cambio de “**LA UNIDAD EJECUTORA**” del proyecto u obra. **DÉCIMO SÉPTIMA: DE LA TERMINACIÓN DEL CONVENIO:** A. Queda expresamente acordado por las partes, que “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” podrá dar por terminado unilateralmente el presente convenio sin necesidad de declaración judicial y sin responsabilidad alguna de su parte si “**LA UNIDAD EJECUTORA**” incumpliere las obligaciones y/o las estipulaciones a que está sujeta en el presente convenio, debiendo “**LA UNIDAD EJECUTORA**”, según sea el caso, reintegrar la cantidad que constituya la diferencia resultante, luego de restar al monto total recibido, la cantidad que corresponda a lo realmente ejecutado, que se establecerá mediante la evaluación y justiprecio físico, administrativo y financiero, en el plazo máximo de cinco (5) días siguientes a la fecha de la notificación de la terminación del presente convenio. En éste caso, “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” conferirá audiencia a “**LA UNIDAD EJECUTORA**” por un plazo de cinco (5) días para que aporte las pruebas necesarias y haga valer sus derechos. Vencido el plazo indicado, con o sin su respuesta, resolverá lo que en derecho corresponde. B. Por mutuo acuerdo. C. Por caso fortuito o fuerza mayor, “**LA UNIDAD EJECUTORA**” dará aviso por escrito a “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” dentro del plazo de diez (10) días de la ocurrencia del caso fortuito o de fuerza mayor que le impida cumplir con sus obligaciones. Y, D. En el caso que el Ministerio de Finanzas Públicas no provea los recursos financieros a “**EL CONSEJO DEPARTAMENTAL**” para el cumplimiento de sus obligaciones, sin que éste incurra en responsabilidad alguna. **DÉCIMO OCTAVA: ACEPTACIÓN.** Damos lectura a todas las Cláusulas del presente convenio y enterados de su contenido, objeto, validez y efectos



Msc. ~~Guillermo~~ **Vázquez López**
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA



legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en dieciséis hojas (16) hojas de papel bond tamaño oficio, impresas únicamente en su anverso, con el membrete de "EL CONSEJO DEPARTAMENTAL".

**Presidente Consejo Departamental
De Desarrollo**

Msc. ~~Gladis~~ **Vásquez López**
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA

**Representante Legal Unificada
Ejecutora**



ACTA DE LEGALIZACIÓN DE FIRMAS

En la ciudad de Jalapa, el día dieciocho de diciembre de dos mil veinticuatro, como Notario **DOY FE**: Que las firmas que anteceden **SON AUTÉNTICAS** por haber sido puestas en mi presencia por **GLADIS JUDITH VÁSQUEZ LÓPEZ** de cuarenta y un años de edad, soltera, guatemalteca, Licenciada, vecina del Departamento de Jalapa, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número **2484 76637 0611**, dos mil cuatrocientos ochenta y cuatro, setenta y seis mil seiscientos treinta y siete, cero seiscientos once, extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala; actúo en mi calidad de **PRESIDENTE Y COORDINADOR DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE DESARROLLO DE JALAPA** de este departamento; y el señor **OMAR ESTUARDO CAMPOSECO DARDÓN**, de treinta y nueve años de edad, casado, guatemalteco, Bachiller en Ciencias y Letras, vecino del municipio de Jalapa, departamento de Jalapa, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- con Código Único de Identificación -CUI- número **2227 42259 0101**, dos mil doscientos veintisiete, cuarenta y dos mil doscientos cincuenta y nueve, cero ciento uno; extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de **ALCALDE MUNICIPAL DE JALAPA, DEPARTAMENTO DE JALAPA**, personas de mi anterior conocimiento, quienes vuelven a firmar con el infrascrito Notario. -----

**Presidente Consejo Departamental
De Desarrollo**

Msc. ~~Gladis~~ **Vásquez López**
PRESIDENTA
CODEDE JALAPA

**Representante Legal Unificada
Ejecutora**



ANTE MÍ

*Doña Virginia Gallardo Hernández
Abogada y Notaria*

6.ª Avenida 0-21, Zona 1, Jalapa
Tel.: 7922-7923
www.codedejalapa.scep.gob.gt